

# MILES AHEAD...

Longueurs d'Avance · Numéro 3 · Mai 2015

**INTERMAT**  
Paris 2015



■■■ Intermat Paris 2015, beau succès pour nos produits lors de la 10<sup>ème</sup> édition du salon international.

1990-2015  
**25**  
ANNÉES  
D'ÉVOLUTION

**XCENTRIC**  
**RIPPER**

[www.xcentric.fr](http://www.xcentric.fr)



**MILES AHEAD** · Mai 2015 · Numéro 3

Xcentric Crusher - Notre nouveau Godet Concasseur.....	4
Intermat Paris 2015.....	8
Machinerie - Anayak VH-PLUS-3000-MG.....	10
Notre staff - Luis María Zubia.....	12
Revendeurs 2015.....	14

## **XCENTRIC RIPPER FRANCE, S.A.**

38, Route d'Ales, Quartier les Mazes,  
07 200 SAINT SERNIN - France

Tél : 04.75.89.08.80

Fax : 04.75.89.09.83

Gsm : 06.07.83.89.37



[www.xcentric.fr](http://www.xcentric.fr)



XR 20

XCENTRIC  
RIPPER



## ÉVÈNEMENTS RÉCENTS



### XCENTRIC RIPPER 'CONCOURS PHOTO'

Le 10 Avril dernier, nous avons publié le nom du gagnant de notre "Concours photo" récompensé par un iPhone 6. Le gagnant est Belén Estevez avec cette photographie.

Félicitations encore une fois Belén! Et merci à tous pour votre participation et votre participation pendant tous ces mois.





xcentric crusher



# Xcentric Crusher

Nous avons encore innové. Xcentric Crusher est notre nouveau Godet Concasseur.



XCENTRIC PEUT L'EXTRAIRE  
ET MAINTENANT  
XCENTRIC PEUT LE RÉDUIRE



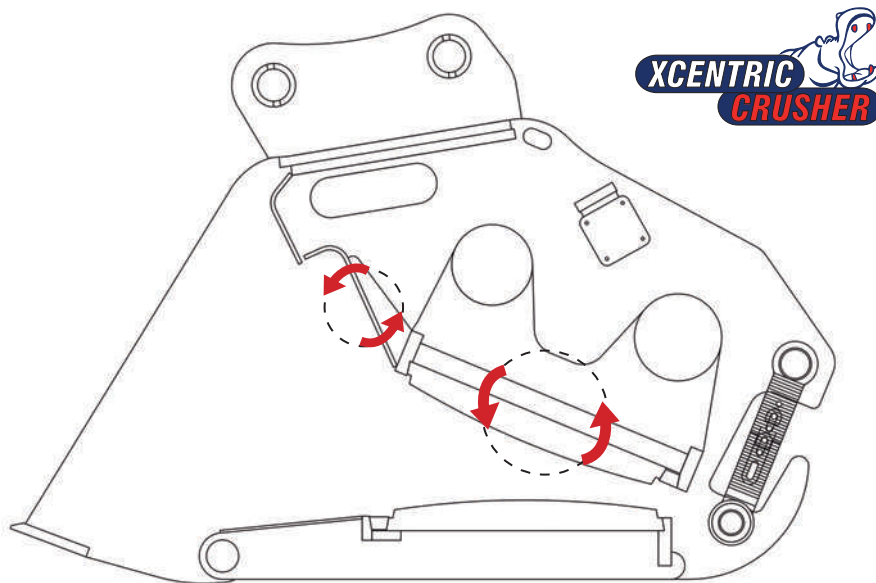
# Xcentric Crusher

La **technologie Xcentric** est au cœur de notre nouveau godet concasseur. Sa conception fiable et innovante permet au **Xcentric Crusher** d'atteindre un haut niveau de production et de rentabilité..

La mécanique de pointe, les performances accrues, la disponibilité élevée et l'entretien réduit (vidange toutes les 200h.) permettent une utilisation soutenue du **Xcentric Crusher** qui devient le nouveau champion de la production, pour le concassage et le recyclage des matériaux.

La combinaison de technologies brevetées du Xcentric Crusher se compose d'une cinématique à haute inertie et d'un mouvement circulaire de mâchoire à double effet. Il dispose également d'une inédite plaque anti-bourrage qui empêche les matériaux de se coincer dans la bouche, problème classique des godets concasseurs concurrents.

Enfin, le réglage de la granulométrie est facile et intuitif, ce qui permet une variation rapide.



## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

		XC20	XC30
Taille de la Pelle	Tonnes	18 à 25	25 à 35
Poids (sans platine)	kg	2.500	3.750
Pression de service	Mpa	20	24
Débit de service	L/min	160 – 180	180 – 200
Pression max. drainage	MPa	0,4	0,4
Circuit hydraulique	MPa	Double effet	Double effet
Capacité de charge	m <sup>3</sup>	0,8	1
Largeur Exterieur	mm	800	940
Largeur Interieur	mm	730	900
Longueur	mm	2.465	2.575
Hauteur	mm	1.300	1.400
Taille de concassage	mm	20 – 140 *	20 – 140 *
Ouverture de mâchoire	mm	420 *	420 *

\* Plus sur demande.

... **GAMME COMPLÈTE EN PRÉPARATION**



Le Stand Xcentric de Intermat Paris 2015.

# Intermat Paris 2015

Beau succès pour notre nouveau produit, le Xcentric Crusher, et pour le Xcentric Ripper toujours impressionnant.

Du 20 au 25 avril dernier, a eu lieu à Paris la 10ème édition de l'Exposition Internationale de Matériels et Technique pour les Industries de la Construction et des Matériaux."(INTERMAT).

Le salon a enregistré 183 000 entrées sur 6 jours, un résultat légèrement inférieur aux chiffres

enregistrés en 2012 qui, selon les organisateurs, a connu un record d'affluence. Ca ne constitue pas pour autant un mauvais résultat, compte tenu de la situation économique actuelle, le bilan est globalement encourageant.

Les visiteurs étaient originaires de 168 pays différents, y compris le

Moyen-Orient, l'Afrique du Nord ou la Turquie, ce qui renforce le caractère international du salon. Pour Maryvonne Lanoë, Commissaire générale de l'exposition, "INTERMAT 2015 a été une étape dans la chronique d'une reprise annoncée à l'échelle internationale. De l'avis général,





Gros succès pour le Show Xcentric sur le stand des démos de Pole Mat.

les visiteurs hautement qualifiés et les chefs de projet ont permis de vivre une édition dynamique qui a donné un regain de confiance à toutes les parties présentes.

Parmi les 1.410 exposants, Xcentric Ripper International était présents sur un stand animé par notre dynamique filiale Xcentric France.

La principale attraction de cette édition a été la présentation officielle de notre nouveau produit, le godet concasseur Xcentric Crusher, pour lequel quelques images et vidéos avaient déjà

circulé avant le salon. Toutefois, à Intermat, nous avons pu expliquer en détails ses caractéristiques innovantes et les prouver via l'espace démonstration à l'extérieur. Notre staff a travaillé dur chaque jour pour renseigner toutes les personnes intéressées, dans une atmosphère mêlant convivialité et proximité, afin que chacun soit convaincu des qualités de nos produits innovants, le Xcentric Ripper et le Xcentric Crusher.

Notre stand a reçu de nombreux visiteurs, distributeurs, clients, opérateurs, acheteur potentiels

et des curieux ... Nous avons eu de nombreux contacts et de bonnes sensations sur le salon avec d'excellents retours sur notre nouveau produit, le Xcentric Crusher. De l'avis général, notre godet concasseur a impressionné par sa puissance, sa haute productivité et ses innovations.

Dans ces pages, vous pouvez voir quelques-unes des nombreuses photos prises lors du salon. Prochainement, vous pourrez visualiser l'ensemble des photos et vidéos sur notre site Web. Merci de nous avoir rendu visite et nous espérons vous voir nombreux lors de la prochaine manifestation !



## Quelques photos de l'évènement



Après une semaine de préparatifs, tout est prêt pour commencer Intermat.



Lancement de Intermat Paris 2015. Premiers visiteurs et début des réunions sur le stand.



Jonas Stahlbage, le PDG de STM Construction Equipment, distributeur Xcentric en Asie.



Jonas et Henk de Saes, notre distributeur Xcentric Ripper en Allemagne et au Benelux.



Florent Gerland (Président de Xcentric France) a reçu en entretien de nombreux visiteurs.

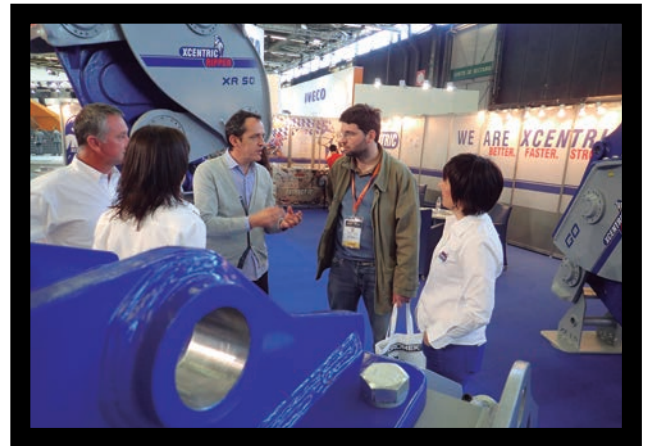


Séverine Gerland (Directrice de Xcentric France) explique les innovations du Xcentric Crusher.





Notre staff avec quelques amis prennent la pose à la fin de la première journée.



Notre staff et Javier Aracama (Président de XRI) démontre les qualités de notre godet concasseur.



Séverine Gerland, Javier Aracama, Kent Delhaye de Maulde (Team TM Xcentric France) et Florent Gerland.



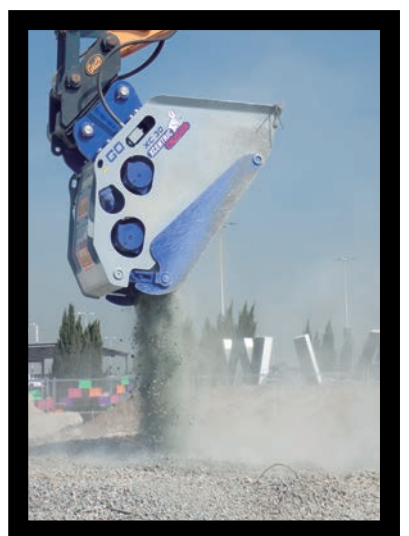
Visite d'étudiants en mécanique TP, avec Séverine et Florent Gerland.



Guillaume (Responsable Technique France) renseigne sur la technologie Xcentric.



XR80 à l'extérieur, sur le stand démos de Pole Mat.



Xcentric Crusher en démonstration sur l'espace Pole Mat.





# Anayak VH-PLUS-3000 MG

**Notre dernière acquisition, deux chambres d'usinage avec fraiseuses à banc fixe et table tournante.**

Chez Xcentric Ripper international nous continuons à innover et à aller de l'avant. Nous avons récemment lancé notre nouveau produit, l'Xcentric Crusher, un godet concasseur fabriqué avec la meilleure technologie qui permet des niveaux de production élevés. Par conséquent, nous devons

élargir notre capacité de fabrication de pièces, pour offrir à nos clients les meilleurs délais de livraison pour nos deux produits phares, l'Xcentric Ripper et l'Xcentric Crusher.

Au cours des derniers mois, nous avons adapté un nouveau

pavillon pour étendre nos travaux d'usinage, et là nous avons installé ces nouvelles machines, deux chambres d'usinage avec fraiseuses à banc fixe et table tournante de marque Anayak.

Le nouveau type de fraiseuses à banc fixe VH-PLUS-MG avec





rototranslateur permet l'usinage de pièces moyennes en un seul serrage grâce à ses plateaux rotatifs de différentes tailles. De plus, sa configuration en forme de T permet d'avoir des déplacements transversaux jusqu'à 2500mm, ce qui rend cette machine polyvalente et multi-usages.

**Nous avons ajouté de nouvelles machines de fraisage, afin d'améliorer notre capacité de production de pièces.**

Tous ces avantages nous permettent de réduire le temps et les coûts de fabrication de nos pièces pour le Ripper et le Crusher.

Nous faisons confiance aux meilleures marques pour obtenir les meilleurs résultats.

## Spécifications Techniques - **VH-PLUS-3000-MG**

<b>TABLE</b>	Surface	mm	2.000 x 1.600	2.500 x 2.000
	Poids max. sur la table	Kg	10.000 / 15.000 / 18.000	
<b>MOUVEMENTS</b>	Longitudinale	mm	3.000	
	Transversale	mm	1.500 / 1.700 / 2.000 / 2.500	
	Verticale	mm	1.500 / 1.800 / 2.000 / 2.500 / 3.000	
<b>AVANCES</b>	Avances rapides (x-y-z)	m/min	20 / 30	
<b>BROCHE</b>	Nez de la broche		ISO - 50	
	Vitesses programmables	r.p.m.	4.000 / 6.000	
	Puissance maximum	kw	37 /52	
	Couple maximum	Nm	1.375	
<b>POIDS</b>	Poids Machine	Kg	23.000 / 35.000	



# Luis María Zubia



**Nom:** Luis María Zubia

**Âge:** 62 Ans

**Poste:** Fraiseur

**Ancienneté:** 24 Ans

En Avril dernier, nous fêtons le 25ème anniversaire de l'aventure entrepreneuriale de Javier Aracama, PDG de Grado Cero Sistemas et Xcentric Ripper International. Il a commencé sa carrière comme gestionnaire d'un petit atelier en 1990, un an plus tard le rejoignait au sein d'une petite équipe Luis María Zubia, l'employé nous présentons dans ce numéro. Il travaille dans notre usine depuis 24 ans, sur fraiseuse, et il est sans doute le mieux placé, grâce à son expérience, pour décrire l'évolution de notre société.



■ **Racontez-nous vos débuts au sein de la société, que faisiez-vous à l'époque?**

Lorsque j'ai commencé à travailler avec Javier Aracama

nous étions dans la zone industrielle de Uritiasolo, dans un petit atelier, d'environ 300 m<sup>2</sup>. Il y avait une fraiseuse, un tour conventionnel, un tour revolver, une machine de forage Juaristi et une fraiseuse Kondia. J'ai commencé sur la Fraiseuse. A cette époque, nous fabriquions des pièces détachées pour les TP. Quand nous avons commencé à travailler pour l'entreprise Loramendi, nous avons déménagé dans une autre zone industrielle, et continué la

“ Lorsque j'ai commencé à travailler avec Javier Aracama, nous étions dans un petit atelier, d'environ 300 m<sup>2</sup>. ”

fabrication de pièces et moules pour des pelles et des godets pour la société Uribesalgo.

■ **Les changements qui se sont produits dans l'entreprise, comment ont-ils affecté votre travail?**

Après un moment, nous avons grandi en tant que société de production et cessé de travailler pour Loramendi et laissé la maintenance TP pour se concentrer sur notre propre production: godets, piques ... Depuis plus ou moins 2003, nous avons également commencé à fabriquer des attaches. De mon côté, je travaille toujours avec la Fraiseuse et, aujourd'hui, mon travail consiste essentiellement à faire des petites pièces uniques. De plus j'aide souvent les collègues pour d'autres types de pièces.





■ **Quel regard portez-vous sur la société aujourd'hui?**

En 1991, il y avait 4 employés et Javier Aracama avait 25 ans. La société a beaucoup évolué au fil des ans, et a été en mesure de se renouveler et de surmonter les pires années de la crise. Aujourd'hui, en ajoutant le personnel de tous les ateliers, nous sommes 66 personnes. Pendant ce temps Javier Aracama est devenu l'un des entrepreneurs les plus importants de cette ville. Il est une personne avec une grande capacité d'innovation.

“ La société a beaucoup évolué au fil des ans et a été en mesure de se renouveler et de surmonter les pires années de la crise. ”

■ **Qu'aimez-vous le plus dans votre travail ici?**

Je suis une personne énergique, donc j'aime mon travail en général. J'aime le fait de pouvoir me déplacer, de produire différents types de pièces ... Par ailleurs, je trouve que mon temps de travail est très adapté.

■ **Avez-vous une anecdote particulière à nous raconter?**

Les anecdotes sont nombreuses quand on pense à tout ce temps de travail auprès des collègues. Ce qui m'a frappé fortement, c'est la disparition d'un collègue, Andrés Arroyo. Nous avons un lien fraternel et nous étions de la même génération, ça a été très difficile de le perdre. Je me souviens aussi des années de crise comme un moment très difficile, l'organisation des heures de travail été très complexe.

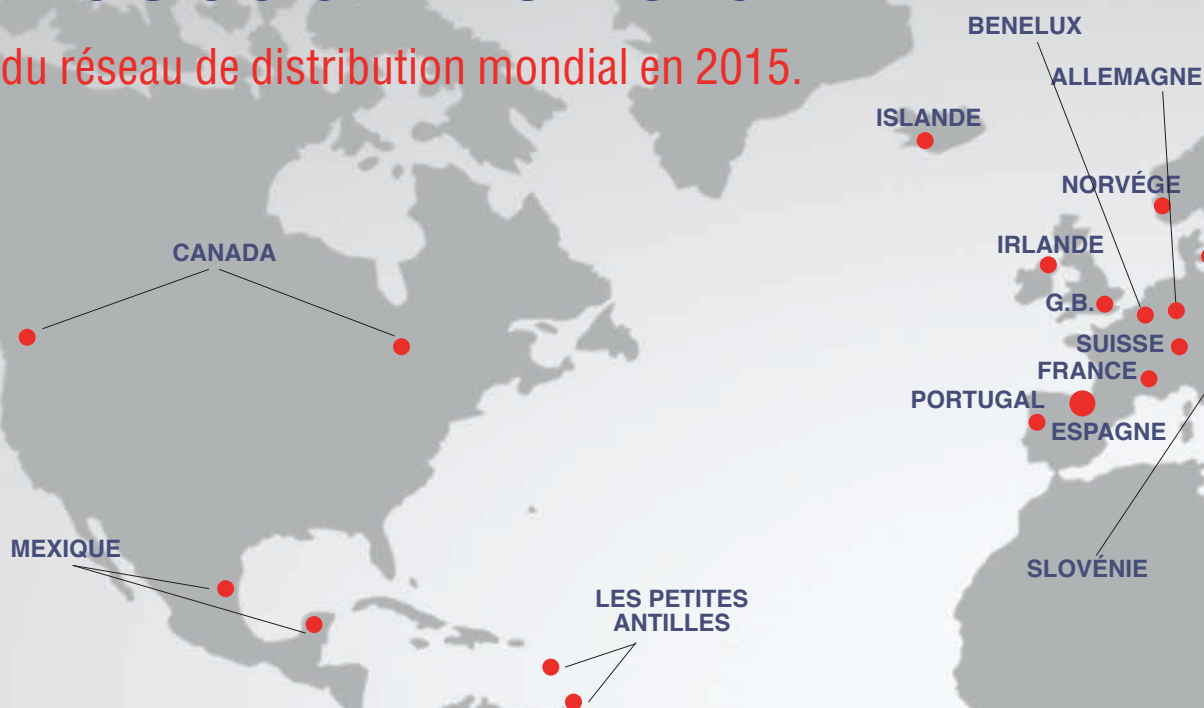
■ **Pour terminer, imaginons que vous ne travailliez pas pour Xcentric, que feriez-vous?**

L'idée ne s'est jamais posée. A l'époque, vous ne pouviez pas réellement choisir un travail. Lorsque vous avez terminé les études de base, vous pouviez soit faire le même travail que vos parents, étudier un métier ou commencer à travailler. Il n'y avait pas autant d'occasions et possibilités comme aujourd'hui où, dès l'adolescence, on demande aux enfants ce qu'ils veulent devenir. En fait, mon père pensait que j'allais être agriculteur comme lui. Aujourd'hui le choix que je peux énoncer c'est ce que je souhaite faire de ma retraite, et ce sera du travail social. Je veux aider les gens d'une certaine façon, accompagner les personnes plus âgées sans moyen de locomotion par exemple, si toutefois ce ne sera pas moi qui aurais besoin d'aide! (Rires).



# Notre réseau mondial

Voici une carte du réseau de distribution mondial en 2015.



Pour les contacter, rendez-vous sur:  
[www.xcentricripper.com/fr/contact/  
localisateur-distributeur.html](http://www.xcentricripper.com/fr/contact/localisateur-distributeur.html)





Nous avons un accord de distribution exclusif avec **KOMATSU** pour les pays ci-dessous:

États Unis  
 Brésil  
 Chili  
 Argentine  
 Equateur  
 Costa Rica  
 Venezuela  
 Colombie  
 Guatemala  
 République Dominicaine  
 Porto Rico  
 Bolivie  
 Panama  
 Nicaragua  
 Paraguay  
 Norfolk Island  
 Le Salvador  
 Algérie  
 Maroc

Grèce  
 Libyen  
 Uruguay  
 Groenland  
 Tunisie  
 Gibraltar  
 Monténégro  
 Chypre  
 Afrique Du Sud  
 Angola  
 Botswana  
 Ethiopie  
 Gabon  
 Kenya  
 Malawi  
 Soudan  
 Ile Maurice  
 Ghana  
 Congo Kinshasa

Mozambique  
 Zambie  
 Burkina Faso  
 Mauritanie  
 Namibie  
 Guinée  
 Ouganda  
 Tanzanie  
 Mali  
 Cap-Vert  
 Swaziland  
 Bénin  
 Côte D'ivoire  
 Niger  
 Iran  
 Emirats Arabes Unis  
 Oman  
 Arabie Saoudite  
 Qatar

Koweït  
 Bahreïn  
 Irak  
 Pakistan  
 Jordanie  
 Nouvelle-Calédonie  
 Fidji  
 Chine  
 Hong Kong  
 Myanmar  
 Laos  
 Bhoutan  
 Cambodge  
 Bangladesh  
 Taiwan  
 Papouasie Nouvelle Guinée  
 Corée  
 Mongolie



## **XCENTRIC RIPPER FRANCE, S.A.**

38, Route d'Ales, Quartier les Mazes,  
07 200 SAINT SERVIN - France

Tél : 04.75.89.08.80

Fax : 04.75.89.09.83

Gsm : 06.07.83.89.37



[www.xcentric.fr](http://www.xcentric.fr)

